



**RETURN RESPONSES TO /  
RETOURNER LES RÉPONSES À:**

Shared Services Canada |  
Services partagés Canada  
180, rue Kent Street,  
13th Floor / 13<sup>e</sup> étage  
P.O. Box 9808, STN T CSC /  
CP 9808, succursale T CSC  
Ottawa, Ontario K1G 4A8

**Email Address / Courriel:**  
[alain.st-amour@canada.ca](mailto:alain.st-amour@canada.ca)

**REQUEST FOR PROPOSAL/ DEMANDE DE  
PROPOSITION**

**Proposal To:** Shared Services Canada  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

**Proposition aux:** Services partagés Canada  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexées, au(x) prix indiqué(s)

**COMMENTS - COMMENTAIRES**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT / CE DOCUMENT CONTIENT DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**ISSUING OFFICE / BUREAU DE  
DISTRIBUTION:**

SSC|SPC

Procurement and Vendor Relationships |  
Achats et relations avec les fournisseurs  
Transformation Initiatives |  
Initiatives de transformation

180, rue Kent Street,  
13th Floor / 13<sup>ième</sup> étage  
P.O. Box 9808, STN T CSC /  
CP 9808, succursale T CSC  
Ottawa, Ontario K1G 4A8

<b>Title / Sujet</b> Équipement de production d'insertion et flux de travail du service courrier	
<b>Solicitation No. / Numéro de l'invitation</b> AMENDEMENT 005 PW-19-00860484	<b>Date</b> 28 février, 2019
<b>Client Reference No. / No de référence du client</b> 18 - 76324	
<b>Requisition No. / Numéro de la demande</b> 18 - 76324	
<b>Preliminary Closing Date – L'invitation préliminaire prend fin – le 5 mars, 2019 at – à 2:00 P.M. Eastern Standard Time (EST)- 14 :00 Heure normale de l'Est (HNE)</b>	
<b>Final Closing Date - L'invitation prend fin – le 20 mars, 2019 at – à 2:00 P.M. Eastern Standard Time (EST) - 14 :00 Heure normale de l'Est (HNE)</b>	
<b>Address Inquiries to   Adresser toutes questions à:</b> Alain St-Amour Procurement and Vendor Relationships	<b>Buyer Id   Id de l'acheteur</b>
<b>Telephone No. – N° de téléphone :</b> (613) 293-2923	
<b>Email - Courriel</b> <a href="mailto:alain.st-amour@canada.ca">alain.st-amour@canada.ca</a>	
<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See Herein / Voir aux présentes	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:</b>  See Herein	
<b>Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Facsimile No. – N° de télécopieur</b>	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm (type or print)</b>	
<b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	_____
<b>Date</b>	_____



**La présente modification 005 vise à répondre aux questions et amender la DDP. La présente modification entre en vigueur immédiatement et fera partie des documents contractuels.**

**1- Questions et réponses:**

**Question 47:**

Appendice 1 : Exigences des flux de travaux d'impression, d'insertion et d'expédition du courrier de SPAC

P.57

Pour les produits whitepaper de plus de cinq pages, les requêtes sont gérés séparément, et les documents imprimés sont recueillis et insérés manuellement dans des enveloppes. Selon les faits que le processus est manuel : L'utilisateur utilise un coupe papier manuel pour couper la feuille « 2-up » (1 page par feuille et 2 pages par feuille), à une seule page de format lettre pour l'insertion manuelle, vérification manuelle et tout le risque associé à l'insertion manuel.

Avec l'information donnée de la liste de questions et réponses des sites de visites. Le volume annuel sera autour de 32 000 enveloppes par année avec un minimum de 5 pages et un maximum de 17 pages. Cela donnera une moyenne entre 160 000 pages à 544 000 pages à couper et à insérer manuellement dans une enveloppe. Ce sera un très long et pénible processus pour l'opérateur local. Nous demandons à Services Publics d'ajouter l'exigence d'avoir quelques inséreuses ou même toutes les inséreuses capable de traiter une enveloppe à plat.

L'autre raison de demander ce changement est d'assurer que Services Publics garde un niveau dès plus élevé par rapport à l'intégrité des documents et d'être en mesure de suivre, documenter le flux des travaux et de réduire le niveau de responsabilité de l'opérateur dans le maintien de l'intégrité du document.

**Réponse à la question 47:**

Je vous remercie pour vos recommandations éclairées. Même si, en ce moment nous n'avons pas lieu de croire qu'il y est une demande d'automatiser le besoin identifié, nous restons ouvert à considérer des propositions optionnelles en vu d'automatiser d'avantage le besoin, incluant des mesures visant la réduction des coûts.

**Question 48:**

FORMULAIRE 2 – AMD 001 - 23 Mt

La demande d'avoir un code 3 de 5 est-elle une faute de frappe et devrait être plutôt 3 de 9?

**Réponse à la question 48:**

C'est une erreur de frappe. Il devrait se lire « code 3 de 9 ».

**Question 49:**

FORMULAIRE 2 – AMD 001 - 30 Mt (carte application)

1. Question concernant la 3 ½ po X 7 demande de carte » :

La modification 2 stipule « le processus consiste à numériser les marques ROM sur le document original et les associer à ceux sur les cartes. ». Peut-on présumer que Services Publics recevra un dossier d'imprimerie de documents d'entrée à être imprimé par les Services Publics et par conséquent le ROM sur le document d'entrée peut être remplacé par un code à barres 2D en utilisant le logiciel des fournisseurs?

2. Question concernant la 3 ½ po X 7 demande de carte » :

La modification 2 stipule « Les cartes ayant les mêmes marques ROM seront ajoutées au document ». Au lieu de marques OMR est-ce que Services Publics peuvent imprimer les cartes en 2D ou avec les numéros ROC pour le jumelage?

3. Question concernant la 3 ½ po X 7 demande de carte » :

La modification 2 stipule «Les cartes ayant les mêmes marques de ROM seront ajoutées au



document ». Est-ce que les Services Publics peuvent fournir des échantillons des cartes avec la version imprimée ROM et/ou fournir le maximum de la hauteur et la largeur (code total taille maximal) du code ROM qui sera imprimé sur les fiches
<b>Réponse à la question 49:</b> La version imprimée du contenu sur les fiches, y compris les marques ROM sont contrôlés par le client. Les suggestions d'amélioration peuvent être envoyées après la mise en œuvre de la solution. Les échantillons ont été demandés, mais ne pourront peut-être pas être obtenus.
<b>Question 50:</b> FORMULAIRE 2 – AMD 001 - MT 35 Pouvez-vous nous donner des précisions à votre demande : Le service doit appuyer l'inviolabilité de la résistance à l'impression finale de la production
<b>Réponse à la question 50:</b> La qualité doit être telle que toute tentative de modifier le matériel imprimé serait raisonnablement évidente, afin d'éviter ou d'éliminer la manipulation frauduleuse du produit.
<b>Question 51:</b> FORMULAIRE 2 – AMD 001 - 26 Mt Peut-on aussi avoir la disponibilité de charger les polices de caractères à l'étape de composition \ d'amélioration plutôt qu'à l'étape d'imprimerie. Si un problème de polices de caractères survient, vous recevrez également un avis avant l'étape d'impression.
<b>Réponse à la question 51:</b> Les polices de caractères pour la plupart des produits sont chargées au cours de l'étape de la composition, dont certains ne peuvent pas être modifiés à des fins de sécurité. La solution doit également avoir la capacité d'appliquer les polices de caractères à l'étape d'impression.
<b>Question 52:</b> Dans le cas d'une modification mineure (la ville de Québec, Winnipeg (ou les deux) devons-nous utiliser votre entrepreneur et électricien ou nous pouvons utiliser celui que nous allons choisir?
<b>Réponse à la question 52:</b> SPAC serait responsable d'organiser les exigences électriques conformément aux besoins du fournisseur.

**2- Avenant à la DDP :**

**À: Formulaire 2 Formulaire de justification de la conformité technique, CT023:**

**Effacer:**

<b>CTO 23</b>	EB 3.2. 10	Le service doit être capable d'imprimer des codes à barres universels dans une zone désignée de chaque formulaire. Ces codes à barres doivent inclure le code 3 de 5, le code 2 de 5 imbriqué et l'ensemble CUP. Le soumissionnaire doit fournir une liste de référence des codes à barres actuellement pris en charge.			Oui
---------------	------------	---	--	--	-----

**Remplacer par :**

<b>CTO 23</b>	EB 3.2. 10	Le service doit être capable d'imprimer des codes à barres universels dans une zone désignée de chaque formulaire. Ces codes à barres doivent inclure le code 3 de 9, le code 2 de 5 imbriqué et l'ensemble CUP. Le soumissionnaire doit fournir une liste de référence des codes à barres actuellement pris en charge.			Oui
---------------	------------	---	--	--	-----

**Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangées**